

comisión del codex alimentarius



ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES
UNIDAS PARA LA AGRICULTURA
Y LA ALIMENTACIÓN

ORGANIZACIÓN
MUNDIAL
DE LA SALUD



OFICINA CONJUNTA: Viale delle Terme di Caracalla 00100 ROMA Tel: 39 06 57051 www.codexalimentarius.net Email: codex@fao.org Facsimile: 39 06 5705 4593

TEMA Nº 7 DEL PROGRAMA

CX/FL 02/8

S

**PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS
ALIMENTARIAS**

**COMITÉ DEL CODEX SOBRE EL ETIQUETADO DE ALIMENTOS
TREINTAVA SESIÓN
HALIFAX, CANADÁ, DEL 6 AL 10 DE MAYO DE 2002**

**ANTEPROYECTO DE ENMIENDA A LAS DIRECTRICES SOBRE
ETIQUETADO NUTRICIONAL
(SECCIÓN 3.2 LISTA DE NUTRIENTES)
(ALINORM 01/22A, APÉNDICE VII)**

COMENTARIOS DE LOS GOBIERNOS EN EL PASO 3

COMENTARIOS DE:

BRASIL

CHILE

COLOMBIA

INTERNATIONAL SOFT DRINK COUNCIL (ISDC)

WORLD SUGAR RESEARCH ORGANISATION (WSRO)

**ANTEPROYECTO DE ENMIENDA A LAS DIRECTRICES SOBRE
ETIQUETADO NUTRICIONAL
(SECCIÓN 3.2 LISTA DE NUTRIENTES)
(ALINORM 01/22A, APÉNDICE VII)**

COMENTARIOS DE LOS GOBIERNOS EN EL PASO 3

BRASIL:

3.2. Lista de Nutrientes

3.2.2. La delegación de Brasil sugiere:

- Eliminar los corchetes y continuar el texto;
- Mantener los “ácidos grasos trans”;
- Substituir el término: “fibra” por “fibra dietética”, para asegurar coherencia con el punto 2.7 de esta directriz.
- Substituir el término “grasa saturada ” por “ácidos grasos saturados”.

Las sugerencias antedichas están vinculadas al texto que se da a continuación, con las modificaciones realizadas en letra negrita:

“**3.2.2** Cuando uno o más de los siguientes ingredientes: azúcares, fibra **dietética**, **ácidos grasos saturados** ~~grasa saturada~~ y sodio se declaren voluntariamente [o debido a que se haga una declaración de propiedades para uno de estos nutrientes], la declaración de nutrientes consistirá de la información sobre azúcares, fibra **dietética**, **ácidos grasos saturados**, **ácidos grasos - trans** y sodio en adición a los requisitos de la Sección 3.2.1 o”

- **3.2.3.** Eliminar los corchetes de este punto y mantener el texto.
- **3.2.4.** Eliminar los corchetes de este punto y mantener el texto.

CHILE:

Chile desea hacer presente algunos comentarios y precisiones concernientes a los documentos en consulta. Estamos de acuerdo con todo excepto en aquellos aspectos que se indican a continuación y que se destacan con un tipo de letra negrita:

Punto:

3.2.1.2. Donde dice: (es decir, carbohidratos con exclusión de la fibra alimentaria)
Se propone: (es decir, carbohidratos **totales** con exclusión de la fibra alimentaria)

3.2.2 Estamos de acuerdo con sacar los corchetes y se propone modificar la redacción de modo que quede de la siguiente manera:

Cuando uno o más de los siguientes nutrientes **o factores alimentarios**: azúcares, fibra alimentaria, grasa saturada y sodio, se declaren voluntariamente **o se declaren obligadamente por estar involucrados en alguna declaración de propiedades**, para uno de estos nutrientes, la declaración de nutrientes deberá incluir la información sobre: azúcares, fibra alimentaria, ácidos grasos saturados **o** sodio, en adición a los requisitos de la sección 3.2.1.

3.2.3 Se propone incluir todo y describir los tipos de fibra, por lo tanto queda de la siguiente forma:

Cuando se haga una declaración de propiedades con respecto a la cantidad o tipo de carbohidratos, la cantidad azúcares totales tendrá que aparecer en la lista en adición a los requisitos de la sección 3.2.1. Podrán indicarse también las cantidades de almidón y/u otro (s) constituyente(s) de los carbohidratos. Cuando se realiza una declaración de propiedades respecto a fibra alimentaria, se deberá declarar la cantidad de fibra alimentaria **total, la fibra alimentaria soluble y la fibra alimentaria insoluble**, en adición a los requisitos de la sección 3.2.1.

3.2.4 Se propone incluir todo y hacer algunas modificaciones de tal manera que queda de la siguiente forma:

Cuando se haga una declaración de propiedades con respecto a la cantidad o al tipo de **grasas** o de ácidos grasos o de colesterol, deberán indicarse las cantidades de ácidos grasos saturados, **monoinsaturados**, poliinsaturados y de ácidos grasos trans, **en adición a los requisitos** de la sección 3.2.1. Podrán indicarse también las cantidades de cualquier otro constituyente de los ácidos grasos.

COLOMBIA:

	Conclusión	Conclusion
3.2.2 Cuando uno o más de los siguientes: azúcares, fibra, grasa saturada y sodio se declaren voluntariamente [o debido a que se haga una declaración de propiedades para uno de estos nutrientes], la declaración de nutrientes consistirá de la información sobre azúcares, fibra, ácidos grasos saturados, ácidos grasos –trans y sodio en adición a los requisitos de la Sección 3.2.1 o si se efectúa una declaración de propiedades de salud].	Se está de acuerdo	We agree
3.2.3 Cuando se haga una declaración de propiedades con respecto a la cantidad o el tipo de carbohidrato, la cantidad de azúcares totales tendrá que aparecer en la lista en adición a los requisitos de la Sección 3.2.1. Podrán indicarse también las cantidades de almidón y/u otro(s) constituyente(s) de carbohidratos(s). [Cuando se realiza una declaración de propiedades respecto al contenido de fibra, se debe declarar la Cantidad de fibra dietética.]	Se está de acuerdo	We agree
3.2.4. Cuando se haga una declaración de propiedades con respecto a la cantidad o el tipo de ácidos grasos o colesterol, deberán indicarse las cantidades de ácidos grasos saturados o colesterol y de ácidos grasos poliinsaturados [y de ácidos grasos – trans], de conformidad con lo estipulado en la Sección 3.4.7 y 3.2.1[Podrán indicarse también las cantidades de cualquier otro constituyente(s) de ácidos grasos.]	Se está de acuerdo	We agree

INTERNATIONAL SOFT DRINK COUNCIL (ISDC):

El ISDC está preocupado por la creciente lista de nutrientes propuesta en el párrafo 3.2.2. La mayoría de los refrescos no contienen nada de grasa y el requerir, en productos en que la grasa se declara como “0” y en los que se hace una declaración de propiedades, que declaren como “0” tanto los “ácidos grasos saturados” como los “ácidos grasos trans” es un uso no efectivo del valioso espacio en la etiqueta. Por lo tanto, proponemos que las categorías de nutrientes, cuyo nivel de categoría es insignificante o cero, deberían exentarse de tener que declarar las subcategorías.

WORLD SUGAR RESEARCH ORGANISATION (WSRO):

La 29ª Sesión del Comité del Codex sobre Etiquetado Alimentario (CCFL) ha regresado el Anteproyecto de Enmienda al Paso 3, pues no se pudo alcanzar consenso sobre el texto y se propusieron varias enmiendas durante la sesión.

En ese contexto, la WSRO desearía hacer notar los comentarios escritos y verbales que se sometieron al CCFL en Mayo del 2001 respecto a las Secciones 3.2.2 y 3.2.3 (ver Documento del Salón de Conferencias CX/FL 01/09 – CRD.24.).

En resumen, la WSRO desearía realizar los siguientes comentarios a las **Secciones 3.2.2 y 3.2.3:**

La opinión de la WSRO es que la información central en las Directrices existentes sobre Etiquetado Nutricional, por las que se tiene que declarar el valor energético, la proteína, los carbohidratos disponibles, las grasas, y la cantidad de cualquier otro nutriente para el que se realiza una declaración de propiedades de nutrición, proporciona al consumidor adecuada información dietética general.

Principalmente, los azúcares solo deberían listarse en la etiqueta de nutrición cuando se realiza una declaración de propiedades específica para el o los azúcares – tal como “bajo en azúcar” o “no se añadió azúcar”. En todos los demás casos es suficiente una declaración del total de carbohidratos.

La WSRO no apoya la **Sección 3.2.2.** del anteproyecto de enmienda que requeriría la declaración de “azúcares” además de los carbohidratos cuando se realiza una declaración de propiedades para la fibra y/o las grasas saturadas y/o el sodio, porque tal etiquetado no está apoyado por la presente investigación científica sobre los azúcares y la salud, y no hay razones de salud pública basadas en la ciencia para un etiquetado cuantitativo de los azúcares. Por lo tanto, esta Sección contradice las *Declaraciones de Principios respecto al Papel de la Ciencia en el Proceso de Toma de Decisiones del Codex.*

El *Reporte de 1998 de la Consulta Conjunta FAO/OMS de Expertos sobre Carbohidratos en la Nutrición Humana* concluyó que “no hay evidencia de una involucración directa de la sucrosa, de otros azúcares, o del almidón en la etiología de enfermedades relacionadas al estilo de vida” incluyendo la obesidad, la diabetes y las enfermedades cardiovasculares.

Respecto a las caries dentales, el reporte de la FAO/OMS concluye que “más y más poblaciones están caracterizadas por una reducción en la incidencia de caries en la generación joven, en general de manera independiente del consumo de azúcares y otros carbohidratos.”

La WSRO no apoya la Sección 3.2.3 que indica que el contenido de azúcares tendría que ser declarado cuando se realiza una declaración de propiedades respecto a la cantidad y/o el tipo de carbohidrato, porque esto no está apoyado por la evidencia científica y, por lo tanto, contradice las *Declaraciones de Principios respecto al Papel de la Ciencia en el Proceso de Toma de Decisiones del Codex*. No hay una razón de salud pública para declarar específicamente los azúcares cuando se realiza una declaración de propiedades respecto a los carbohidratos.

Para concluir, la WSRO no apoya enmiendas a las Directrices de Etiquetado Nutricional del Codex que fueran causales del etiquetado de azúcares cuando se realizan declaraciones de propiedades para otros nutrientes (sodio, fibra o ácidos grasos) y carbohidratos. La totalidad de la evidencia científica actual demuestra que no existe una asociación causal entre la cantidad de azúcares consumida y la etiología de enfermedades relacionadas al estilo de vida ni hay base científica alguna para distinguir los azúcares de otros carbohidratos en el mantenimiento integralmente la salud.

Por lo tanto, no existen razones de salud pública basadas en la ciencia para el etiquetado cuantitativo de azúcares distinto del total de carbohidratos.

codex alimentarius commission



FOOD AND AGRICULTURE
ORGANIZATION
OF THE UNITED NATIONS

WORLD
HEALTH
ORGANIZATION



JOINT OFFICE: Viale delle Terme di Caracalla 00100 ROME Tel: 39 06 57051 www.codexalimentarius.net Email: codex@fao.org Facsimile: 39 06 5705 4593

**AGENDA ITEM NO. 7
CRD.24**

CX/FL 01/09-

ENGLISH ONLY

E

JOINT FAO/WHO FOOD STANDARDS PROGRAMME

**CODEX COMMITTEE ON FOOD LABELLING
TWENTY-NINTH SESSION
OTTAWA, CANADA, 1 - 4 MAY 2001**

**PROPOSED DRAFT AMENDMENT TO THE GUIDELINES ON
NUTRITION LABELLING (SECTION 3.2 LISTING OF NUTRIENTS)
(ALINORM 01/22, APPENDIX VII)**

GOVERNMENT COMMENTS AT STEP 3

COMMENTS FROM:

WORLD SUGAR RESEARCH ORGANISATION (WSRO)

**PROPOSED DRAFT AMENDMENT TO THE GUIDELINES ON
NUTRITION LABELLING (SECTION 3.2 LISTING OF NUTRIENTS)
(ALINORM 01/22, APPENDIX VII)**

GOVERNMENT COMMENTS AT STEP 3

**WORLD SUGAR RESEARCH ORGANISATION
(WSRO):**

The World Sugar Research Organisation (WSRO) is an international scientific organisation dedicated to the monitoring and communication of accredited scientific research on the role of sugar in nutrition and health. Our comments on the latest developments regarding Nutrition Labelling are set out below.

Background

At the 22nd Session of the Codex Committee on Nutrition and Foods for Special Dietary Uses (CCNFSDU), the Committee introduced a new section (3.2.2) in square brackets proposing the additional nutrient declaration of sugars, fibre, saturated fatty acids and sodium when a claim is made for any one or more of these nutrients. Such a requirement would trigger the quantitative labeling of sugars if a claim is made for sodium, fibre or fatty acids. However, the Committee did not provide any specific public health rationale for such a requirement.

The Committee acknowledged the divergent opinions and that there was no consensus to advance this revised text to Step 5 and agreed to return the proposed draft, as amended, to Step 3 for further comments and consideration at the next session. It should also be noted that the proposed amendment is different from the position taken by the CCNFSDU at its 21st Session in Berlin two years ago, when the Committee recognised that there was general support for retaining the existing provisions of the Codex Guidelines for Nutrition Labelling.

WSRO Views

WSRO would like to provide specific comments on the above proposed amendment (Section 3.2.2) and Section 3.2.3.

[Section 3.2.2 Where one or more of the following: sugars, fibre, saturated fat and sodium are declared voluntarily [or because a nutrition claim for one of these nutrients is made] then the nutrient declaration will consist of information on the sugars, fibre, saturated fatty acids and sodium in addition to the requirements of 3.2.1].

WSRO does not support section 3.2.2 of the proposed amendment to the Guidelines on Nutrition Labelling as it is not supported by current scientific research on sugars and health, and there are no scientifically based public health reasons for a quantitative labeling of sugars. The core information, whereby energy value, protein, available carbohydrate and fat must be declared when a nutrition claim is made, provides the consumer with adequate general dietary information.

Principally, sugars should only be listed on the nutrition label when a nutrition claim is made specific to sugar(s) – such as “low in sugar(s)” or “no sugar(s) added”. In all other cases a declaration of total carbohydrates is sufficient.

Section 3.2.3.

“Where a claim is made regarding the amount and/or type of carbohydrate, the amount of total sugars should be listed in addition to the requirements set out in Section 3.2.1.”

WSRO does not support section 3.2.3. as there are no scientifically based public health reasons to single out sugars when a claim is made on total carbohydrate or another component of carbohydrate (e.g. starch).

Current Scientific Consensus/Public Health Needs Do Not Justify Labelling of Sugars

Lifestyle related diseases

Current scientific knowledge does not justify the separate declaration of sugars in addition to the declaration of total carbohydrate. The most recent consensus document on the role of carbohydrates in human nutrition (*Report of the Joint FAO/WHO Expert Consultation of Carbohydrates in Human Nutrition, 1998*) concluded that, “there is no evidence of a direct involvement of sucrose, other sugars and starch in the etiology of lifestyle related diseases”. Thus, the international expert panel did not identify any public health basis for specific recommendations on sugars but rather defined an optimum diet of at least 55% of total energy from a variety of carbohydrate sources.

Energy balance and Obesity

The FAO/WHO report states “There are no data to suggest that different types of carbohydrates differentially affect total energy intake” and “diets containing at least 55% of energy from a variety of carbohydrate sources, as compared to high fat diets, reduce the likelihood that body fat accumulation will occur.” It goes on to state, “Much controversy surrounds the extent to which sugars and starch promote obesity. There is no direct evidence to implicate either of these groups of carbohydrates in the etiology of obesity.” “While there is substantial data suggesting that high levels of dietary fat intake are associated with high levels of obesity, at present there is no reason to believe that high intake of simple sugar is associated with high levels of obesity”. Thus, there is no scientific basis to distinguish sugars on the nutrition label for the public health prevention and management of obesity.

Cardiovascular Diseases

The FAO/WHO report concludes, “There is no evidence for a casual role of sucrose in the etiology of coronary heart disease. The cornerstone of dietary advice aimed at reducing coronary heart disease risk is to increase the intake of carbohydrate-rich foods, especially cereals, vegetables and fruits rich in non-starch polysaccharide, at the expense of fat.”

Non-Insulin Dependent Diabetes Mellitus (NIDDM)

It is now well recognised by experts that for the management of diabetes it is not necessary to exclude sugar from the diet. The FAO/WHO report indicates that the recommendation to avoid simple sugars “is based on the incorrect assumption, however, that sugars will aggravate hyperglycemia to a greater extent than other carbohydrates. Indeed there is evidence to the contrary.” In fact, the dietary management of diabetes is

dependent more on the glycemic index of the digestible carbohydrate, than on its chemical structure (simple or complex). The report states that “avoiding obesity and increasing intakes of a wide range of foods rich in non-starch polysaccharide and carbohydrate-containing foods with a low glycemic index offers the best means of reducing the rapidly increasing rates of NIDDM in many countries.” The glycemic index and blood glucose response to foods cannot be determined by the sugars content of foods. For example, sucrose has a lower glycemic index than many starches. Thus, there is no scientific basis to quantify and label sugars to assist in the dietary management of diabetes.

Dental Caries

The FAO/WHO report concludes that, “More and more populations are characterized by a decreasing caries prevalence in the young generation, mostly independent from intake of sugars and other carbohydrates.” There is no scientific basis to distinguish sugars from other carbohydrate components as it is well recognised that all foods containing fermentable carbohydrates (sugars or starch) can produce acid and increase the risk of caries. Furthermore, the impact of these carbohydrates on dental decay is not significantly related to quantities consumed but rather the frequency of consumption and other factors including the type of food, degree of oral hygiene, availability of fluoride, salivary function and genetic factors. Therefore, quantitative labelling of sugars for dental reasons is not scientifically justified.

Summary

To conclude, WSRO does not support amendments to the Codex Guidelines on Nutrition Labelling that require the quantitative labelling of sugars when claims are made for other nutrients. Available scientific data and recent consensus reports evaluating that data have concluded that there is no casual association between the quantity of sugars consumed and the etiology of lifestyle-related diseases nor is there any basis to distinguish sugars from other carbohydrates in the overall maintenance of health. Thus, there are no scientifically based public reasons for the quantitative labelling of sugars as distinct from total carbohydrate.